

## INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA DESKI SEDESOWE WOLNOOPADAJĄCE (SOFT-CLOSE)

### Montaż deski – krok po kroku:

#### 1. Przygotowanie:

- Przed montażem upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie elementy: deskę, zawiasy, śruby montażowe, nakrętki, podkładki (gumowe i/lub plastikowe), zaślepki.
- Oczyszcz powierzchnię muszli klozetowej z zabrudzeń i kamienia.

#### 2. Ustawienie zawiasów:

- Umieść zawiasy w otworach montażowych muszli.
- W przypadku zawiasów regulowanych ustaw je wstępnie w pozycji środkowej – pozwoli to dopasować pozycję deski w kolejnym kroku.

#### 3. Mocowanie deski:

- Umieść deskę na zawiasach.
- Sprawdź, czy jest równo osadzona względem muszli (na środku i z zachowaniem symetrii).
- Dokręć śruby montażowe od spodu przy użyciu klucza lub śrubokręta – **nie dokręcaj zbyt mocno**, aby nie uszkodzić ceramiki.

#### 4. Sprawdzenie działania:

- Otwórz i zamknij deskę – powinna opadać płynnie i bez oporu.
- W razie potrzeby dokonaj drobnej regulacji zawiasów.

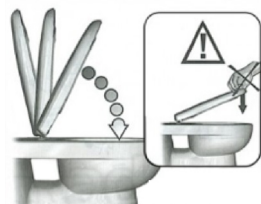
### Zasady użytkowania i konserwacji:

- Deska wyposażona jest w mechanizm wolnoopadający – nie należy jej ręcznie przytrzymywać ani dociskać podczas zamykania.
- Do czyszczenia używaj łagodnych środków czystości (np. woda z mydłem) i miękkiej ściereczki.
- Nie stosuj detergentów zawierających alkohol, chlor, wybielaczy, rozpuszczalników, środków ściernych ani szorstkich gąbek.
- Regularnie czyść zawiasy z kurzu i kamienia – przedłuży to żywotność mechanizmu.
- W przypadku luzów lub przesunięcia deski – **ponownie dokręć lub wyreguluj zawiasy.**

### Uwaga:

- Nie wolno stawać ani siadać na zamkniętej desce – grozi to jej uszkodzeniem.
- Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego montażu lub użytkowania nie podlegają gwarancji.

Prawidłowy montaż i użytkowanie zgodnie z instrukcją zapewniają bezpieczne korzystanie z produktu.



### Toilet Seat Installation – Step by Step:

#### 1. Preparation:

- Before installation, make sure the set includes all components: seat, hinges, mounting bolts, nuts, washers (rubber and/or plastic), and caps.
- Clean the toilet bowl surface of any dirt or limescale.

#### 2. Hinge Placement:

- Insert the hinges into the mounting holes of the toilet bowl.
- If the hinges are adjustable, set them in a central position first – this will help you align the seat correctly in the next step.

#### 3. Seat Mounting:

- Place the seat onto the hinges.
- Check that it is evenly aligned with the toilet bowl (centered and symmetrical).
- Tighten the mounting bolts from underneath using a wrench or screwdriver – do not overtighten to avoid damaging the ceramic.

#### 4. Function Check:

- Open and close the seat – it should lower smoothly and without resistance.
- If necessary, make slight adjustments to the hinges.

### Usage and Maintenance Guidelines:

- The seat is equipped with a soft-close mechanism – do not manually hold or push it down when closing.
- Use mild cleaning agents (e.g., soapy water) and a soft cloth for cleaning.
- Do not use cleaning products containing alcohol, chlorine, bleach, solvents, abrasive substances, or rough sponges.
- Regularly clean the hinges from dust and limescale – this will extend the life of the mechanism.
- If the seat becomes loose or misaligned – retighten or readjust the hinges.

### ! Attention:

- Do not stand or sit on the closed seat – this may cause damage.
- Damages caused by incorrect installation or misuse are not covered by the warranty.

Proper installation and use in accordance with this manual ensure safe operation of the product.



## ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ СІДІННЯ ДЛЯ УНІТАЗА З М'ЯКИМ ЗАКРИВАННЯМ (SOFT-CLOSE)

### Монтаж сидіння – покрокова інструкція:

#### 1. Підготовка:

- Перед монтажем переконайтеся, що комплект містить усі елементи: сидіння, завіси, монтажні гвинти, гайки, шайби (гумові та/або пластикові), заглушки.
- Очистьте поверхню унітазу від забруднень і вапняного нальоту.

#### 2. Установка завіс:

- Вставте завіси у монтажні отвори унітазу.
- Якщо завіси регульовані, попередньо встановіть їх у центральному положенні — це дозволить краще відцентрувати сидіння на наступному етапі.

#### 3. Монтаж сидіння:

- Встановіть сидіння на завіси.
- Перевірте, чи воно рівно розташоване відносно унітазу (по центру та симетрично).
- Знизу закрутіть монтажні гвинти за допомогою ключа або викрутки — не затягуйте занадто сильно, щоб не пошкодити кераміку.

#### 4. Перевірка роботи:

- Відкрийте та закрийте сидіння — воно повинно опускатися плавно та без опору.
- За потреби відкоригуйте положення завіс.

### Правила використання та догляду:

- Сидіння обладнане механізмом м'якого закривання — не слід його притримувати або натискати під час закривання.
- Для чищення використовуйте м'які миючі засоби (наприклад, воду з милом) і м'яку ганчірку. Не використовуйте засоби, що містять алкоголь, хлор, відбілювачі, розчинники, абразиви чи жорсткі губки.
- Регулярно очищуйте завіси від пилу та вапняного нальоту — це продовжить термін служби механізму.
- У разі розхитування або зміщення сидіння — підтягніть або відрегулюйте завіси.

### Увага:

- Не можна ставати або сідати на закрите сидіння — це може призвести до його пошкодження.
- Пошкодження, спричинені неправильним монтажем або використанням, не підлягають гарантії.

Правильне встановлення та використання відповідно до інструкції гарантують безпечну експлуатацію виробу.

